

# CITIZEN®

**INSTRUKCJA OBSŁUGI**  
**G430**

## G430

### 1. Przed przystąpieniem do użytkowania:

Zegarek ten jest napędzany energią słoneczną. Przed przystąpieniem do użytkowania należy naładować baterie poprzez wystawienie zegarka na działanie światła. Jeżeli zegarek zatrzymał się w wyniku rozładowania baterii należy wystawić go na działanie promieni słonecznych lub innego silnego źródła światła w celu naładowania baterii.

Zegarek ten przechowuje energię elektryczną w baterii. Jest to bateria wykorzystująca „czystą” energię, nie jest zbudowana z niebezpiecznych substancji takich jak rtęć. Po całkowitym naładowaniu będzie podtrzymywała pracę zegarka przez około 6 miesięcy bez potrzeby doładowywania.

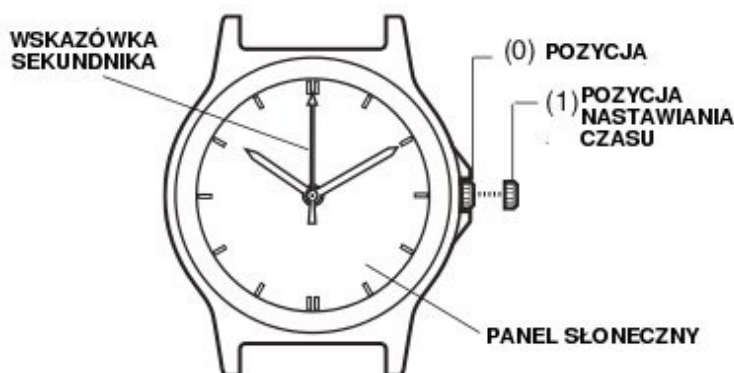
Właściwe użytkowanie zegarków napędzanych energią słoneczną:

Dla zapewnienia jak największej wygody użytkowania zaleca się doładowywanie baterii tak często jak to możliwe, aby uniknąć rozładowania i zatrzymania pracy zegarka. Nie ma zagrożenie zbytniego naładowania zegarka niezależnie od częstotliwości ładowania, gdyż jest on wyposażony w funkcje zapobiegania zbytniemu naładowaniu. Zaleca się doładowywanie zegarka, co najmniej raz dziennie.

### 2. Ustawianie czasu:

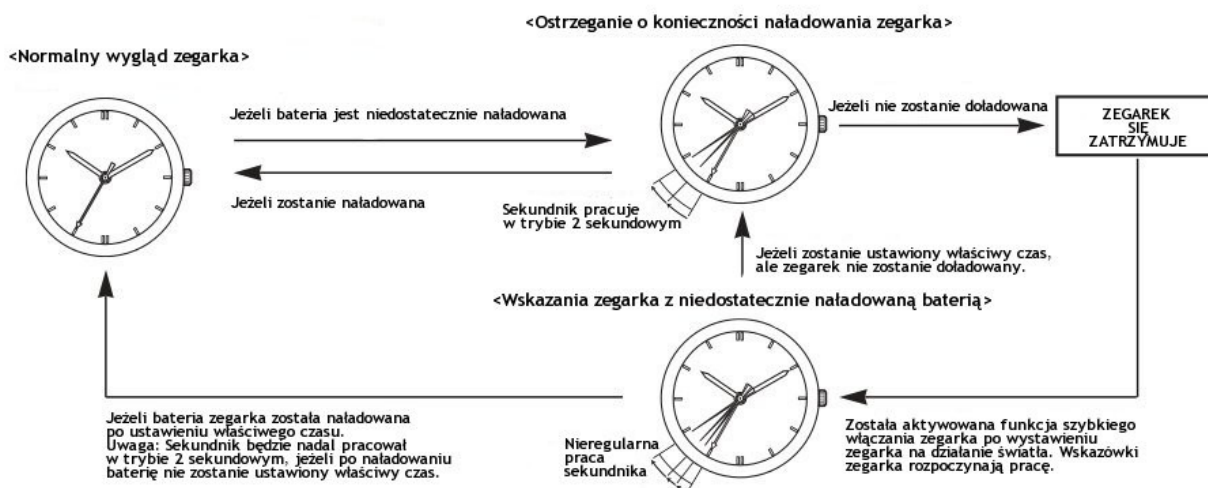
Jeżeli zegarek posiada dokręcaną koronkę, przed przystąpieniem do ustawiania czasu należy ją odkręcić poprzez przekręcanie jej w lewo. Po ustawieniu właściwego czasu należy dokręcić koronkę przekręcając ją w prawo jednocześnie delikatnie dociskając.

1. Odciągnij koronkę do pozycji „1” (pozycja ustawiania czasu). Sekundnik zatrzyma się wskazując 0 sekund.
2. Przekręcając koronkę ustaw czas.
3. Zegarek rozpocznie pracę po docisnięciu koronki z powrotem do normalnej pozycji



### 3. Funkcje zegarka napędzanego energią słoneczną:

Gdy bateria zegarka będzie niedostatecznie naładowana, zostaną włączone następujące funkcje, aby ostrzec o konieczności naładowania zegarka



### **Funkcja ostrzeżenia o konieczności doładowania baterii:**

Sekundnik zegarka rozpoczyna pracę w trybie 2 sekundowym (wskazuje, co drugą sekundę), aby ostrzec o konieczności doładowania baterii. Zegarek będzie kontynuował normalną pracę przez około 7 dni od momentu włączenia funkcji ostrzeżenia. Jeżeli w przeciągu 7 dni bateria nie zostanie doładowana zegarek zatrzyma się. Do tego czasu należy naładować baterię poprzez wystawienie zegarka na działanie światła. Po doładowaniu sekundnik powróci do normalnej pracy.

### **Funkcja ostrzeżenia o konieczności ustawienia właściwego czasu:**

Mimo, że wskazówki zegarka rozpoczynają pracę po wystawieniu zegarka na działanie światła, sekundnik pracuje w trybie dwu sekundowym, aby ostrzec o konieczności ustawienia właściwego czasu. Należy wtedy całkowicie naładować baterię zegarka, a następnie ustawić właściwy czas. Nie regularna praca sekundnika będzie trwała do momentu ustawienia czasu.

### **Funkcja zapobiegania nadmiernemu naładowaniu:**

Po całkowitym naładowaniu baterii zostaje włączona funkcja zapobiegania nadmiernemu naładowaniu.

### **Funkcja szybkiego uruchamiania:**

Po całkowitym rozładowaniu baterii zegarek zatrzymuje się. Wskazówki zegara powracają do normalnej pracy po około 10 sekundach od rozpoczęcia ładowania baterii (czas ten może być różny w zależności od intensywności światła). Należy pamiętać, że zegarek może zatrzymać się ponownie, jeżeli nie zostanie dostatecznie naładowany.

### **4. Całkowity czas ładowania baterii:**

Czas potrzebny na całkowite załadowanie może być różny dla różnych modeli (w zależności od koloru tarczy, itp.) i jest ściśle powiązany z jakością światła i otoczeniem. Poniższa tabela pomoże dokładnie określić potrzebny czas.

Światło (lux)	Otoczenie	Potrzebny czas		
		Jednodniowe użytkowanie	Od zatrzymania zegarka do normalnej pracy sekundnika	Od całkowitego rozładowania do całkowitego naładowania
500	W biurze	3 godziny 30 minut	73 godziny	-
1.000	60-70 cm od lampy fluorescencyjnej (30W)	1 godzina 45 minut	34 godziny	-
3.000	20 cm od lampy fluorescencyjnej (30W)	35 minut	12 godzin	132 godziny
10.000	Na dworze, pochmurny dzień	10 minut	3 godziny 30 minut	37 godzin 30 minut
100.000	Na dworze, słoneczny, letni dzień	4 minuty	35 minut	13 godzin 30 minut

\* Czas ładowania jest to czas, w którym zegarek jest nieprzerwanie wystawiony na działanie światła.

Jednodniowe użytkowanie – czas potrzebny na naładowanie zegarka tak by działał jeden dzień (przy normalnej pracy sekundnika)

## 5. Użytkowania:

### Zegarek powinien być cały czas naładowany

Należy pamiętać, że nosząc długie rękawy uniemożliwia się kontakt zegarka ze światłem i doładowywanie baterii. Należy pamiętać o regularnym ładowaniu zegarka, szczególnie zimą.

### Ładowanie zegarka

Należy unikać ładowania zegarka w wysokich temperaturach (**powyżej 60C**) w przeciwnym razie zegarek ulegnie uszkodzeniu. (należy unikać ładowania zegarka w pobliżu tak silnych źródeł jak lampy halogenowe i łatwopalnych materiałów jak płyta pilśniowa)

Podczas ładowania zegarka łatwo nagrzewającymi się źródłami światła takimi jak lampa halogenowa należy pamiętać o zachowaniu dystansu co najmniej 50 cm od źródła światła w celu uniknięcia wysokich temperatur.

### 6. Wymiana baterii:

W przeciwieństwie do zwykłych baterii, bateria w tym zegarku nie wymaga wymiany przy każdorazowym ładowaniu.

Uwaga:

Nie należy używać baterii innej niż ta umieszczona w zegarku. W przypadku umieszczenia w zegarku innej baterii budowa zegarka uniemożliwi jej działanie. Jeżeli zostanie zastosowana inna bateria, na przykład srebrna, w wyniku jej ładowania może nastąpić do pęknięcia baterii i uszkodzenia mechanizmu zegarka. Podczas wymiany należy zadbać o zastąpienie jej właściwą baterią.



## 7. Środki ostrożności:

**Uwaga:** Istnieje kilka typów wodoszczelności, jak pokazano w poniższej tabeli.

Należy sprawdzić stopień wodoszczelności zegarka porównując oznaczenia na tarczy i dekle z oznaczeniami zamieszczonymi w tabeli.

Klasyfikacja	Specyfikacja	Oznaczenia		Użytkowanie w wodzie			
		Tarcza	Dekiel	Zabezpieczenie przed ochlapieniem (deszcz, mycie twarzy)	Zabezpieczenie w trakcie pływania oraz mycia (samochód, kuchnia)	Zabezpieczenie w trakcie nurkowania bez osprzętu i sportów wodnych	Zabezpieczenie w trakcie nurkowania z osprzętem
Brak wodoszczelności				NIE	NIE	NIE	NIE
Wodoszczelność dla codziennego użytkowania	3 BAR	Brak oznaczeń	Water Resistance	TAK	NIE	NIE	NIE
Wyższy stopień wodoszczelności	5 BAR	Water Resistance 5 BAR lub brak oznaczeń	Water Resistance 5 BAR	TAK	TAK	NIE	NIE
Wyższy stopień wodoszczelności	10 / 20 BAR	Water Resistance 10 BAR / 20 BAR lub brak oznaczeń	Water Resistance 10 BAR / 20 BAR	TAK	TAK	TAK	NIE

- Wodoszczelność dla codziennego użytkowania (3 atmosfery): Zegarek jest wodoszczelny podczas niewielkiego kontaktu z wodą. Może być użyty podczas codziennych czynności takich jak mycie twarzy, nie należy go jednak zanurzać pod wodę.
- Wyższy stopień wodoszczelności (5 atmosfer): Zegarek jest wodoszczelny podczas średniego kontaktu z wodą. Może być noszony podczas takich czynności jak pływanie, należy go jednak zdjąć podczas nurkowania.
- Wyższy stopień wodoszczelności (10 – 20 atmosfer): Zegarek może być używany podczas nurkowania bez osprzętu, należy go jednak zdjąć podczas nurkowania z osprzętem.

### Uwaga:

- Przed kontaktem z wodą należy upewnić się czy koronka jest dociśnięta, a w przypadku dokręcania koronki należy ją dokręcić.
- NIE wolno dotykać koronki mokrymi palcami, nie należy używać koronki gdy zegarek jest mokry lub znajduje się pod wodą. W przeciwnym wypadku do wnętrza może dostać się woda i uszkodzić mechanizm.
- Jeżeli zegarek miał kontakt z wodą morką, należy go następnie opłukać i osuszyć miękką szmatką.
- Jeżeli do wnętrza zegarka dostała się woda lub szkiełko zegarka pozostaje zaparowane dłużej niż jeden dzień, należy niezwłocznie udać się do autoryzowanego punktu serwisowego. Pozostawienie zegarka w takim stanie grozi uszkodzeniem mechanizmu i korozją niektórych jego elementów.



- Jeżeli do wnętrza zegarka dostała się woda morska, należy niezwłocznie zapakować zegarek w pudełko lub plastikową torebkę i udać się do punktu serwisowego. W przeciwnym wypadku ciśnienie wewnątrz zegarka może trwale uszkodzić mechanizm.
- Kontakt z wodą niszczy większość skórzanych pasków.

#### Należy utrzymywać zegarek w czystości:

- **Odciągnięcie koronki może zostać utrudnione przez pył i brud osadzający się z czasem między koronką a kopertą. Aby zapobiec osadzaniu się brudu należy, co jakiś czas przekręcać koronkę w przód i w tył nie odciągając jej.**
- **Należy wycierać wodę, która osadzi się na pasku, kopercie bądź szkiełku przy pomocy delikatnej miękkiej szmatki.**
- Brud pozostawiony na kopercie lub pasku może spowodować reakcje alergiczna. Pasek może ulec zabrudzeniu pod wpływem kurzu bądź potu podczas kontaktu ze skórą ludzką. Nawet stalowa lub złota bransoleta może zacząć korodować, jeżeli nie była czyszczona przez długi okres czasu. Plastikowy lub gumowy pasek oraz metalową bransoletę należy czyścić przy pomocy szczoteczki i mydlanej wody. Jeżeli zegarek nie jest wodoszczelny należy udać się do serwisu.

**Uwaga:** Nie należy stosować rozpuszczalników!

Uwagi dotyczące użytkowania:

- Zegarka można używać tylko w temperaturach określonych w instrukcji obsługi. Użytkowanie zegarka w temperaturach przekraczających wskazane w instrukcji może spowodować zniszczenie bądź całkowite zepsucie zegarka.
- Nie należy używać zegarka w miejsca o wysokiej temperaturze takich jak sauna. Użytkowanie zegarka w miejscach o wysokiej temperaturze może doprowadzić do poparzeń skóry.
- Nie należy pozostawiać zegarka w miejscach łatwo nagrzewających się takich jak schowek lub deska rozdzielcza w samochodzie.
- Nie wolno pozostawiać zegarka w pobliżu magnesu. Jeżeli zegarek znajdzie się w pobliżu przyrządów medycznych zawierających magnes, słuchawki telefonu komórkowego, zatrasku torebki, drzwi lodówki, etc. Może wystąpić zaburzenie w odmierzaniu czasu. W takim wypadku należy niezwłocznie odsunąć zegarek i ustawić poprawny czas.
- Nie należy umiejscawiać zegarka w bezpośrednim sąsiedztwie takich urządzeń domowych emitujących fale elektryczne takich jak ekran telewizora.
- Nie należy poddawać zegarka wstrząsom takim jak upuszczenie na podłogę.
- **Należy unikać użytkowania zegarka w bezpośrednim sąsiedztwie chemikaliów i gazów. Unikaj noszenia zegarka w obecności chemikaliów i gazów. W przypadku, gdy rtęć lub inna substancja chemiczna (taka jak ropa, benzyna, rozpuszczalnik, alkohol, spraye, kosmetyki) wejdzie w kontakt z zegarkiem może dojść do dekoloryzacji, zniszczenia lub zepsucia koperty, paska czy innych części zegarka.**

**Regularne przeglądy zegarka:**



ANYRO & Co.

Zegarek wymaga regularnych przeglądów co 2 – 3 lata. Aby zachować wodoszczelność zegarka uszczelki powinny być regularnie wymieniane. Należy używać tylko oryginalnych części Citizen.

## 8. Specyfikacja:

1. Model: G43\*
2. Typ: cienki, analogowy zegarek napędzany energią słoneczną
3. Dokładność: średnio +/- 15 sekund miesięcznie (podczas użytkowania w średnich temperaturach między +5 C a +35 C)
4. Dopuszczalne temperatury: -10 C do +60 C
5. Funkcje na tarczy: Czas godziny, minuty, sekundy.
6. Dodatkowe funkcje:
  - Funkcja szybkiego uruchamiania
  - Ostrzeżenie o konieczności naładowania baterii
  - Ostrzeżenie o konieczności ustawienia czasu
  - Funkcja zapobiegania zbytniemu naładowaniu
7. Czas pracy:
  - Czas pracy od momentu pełnego naładowania do zatrzymania pracy zegarka:  
Około 6 miesięcy
  - Od momentu włączenia funkcja ostrzeżenia o konieczności naładowania do zatrzymania pracy zegarka: około 7 dni
8. Bateria: Eco Drive





**ANYRO & Co.**

Anyro & Co.  
Poleczki 13 02-822 Warsaw  
[serwis@anyro.com.pl](mailto:serwis@anyro.com.pl)